



November 20, 1945

Telegram from Baku to Moscow, 'Additional Information Received from Tabriz'

Citation:

"Telegram from Baku to Moscow, 'Additional Information Received from Tabriz'", November 20, 1945, Wilson Center Digital Archive, RGASPI, f. 558, op. 11, d. 99, ll. 0005-0006. Contributed by Jamil Hasanli and translated by Gary Goldberg. <https://digitalarchive.umd.edu/document/119106>

Summary:

Telegram to top Soviet officials discussing Iranian troop operations against Azerbaijani partisans, both of which are asking the Soviets for assistance. States that orders have been given for Soviet forces to act against Iranian ones only under extreme necessity.

Credits:

This document was made possible with support from Leon Levy Foundation

Original Language:

Russian

Contents:

Original Scan
Translation - English

ТЕЛЕГРАММА

ИЗ БАКУ.

20 ноября 1945 г.

МОСКВА, тов.СТАЛИНУ, тов.МОЛОТОВУ, тов.БЕРИЯ,
тов.МАЛЕНКОВУ.

По дополнительным данным, полученным из Тавриза 19.XI.с.г. к 24 часам по бакинскому времени, 17 ноября во время разоружения жандармского поста в городе Сарабе, где был убит один боец из партизан, последними был разоружен также и взвод иранских солдат. По данным из Тавриза из города Зенджана в направлении Миане иранскими властями отправлен отряд жандармов в 300 человек для борьбы с партизанами. По данным наших войсковых частей, 18 ноября в местечко Кередж, что между Тегераном и Казвином, прибыли два батальона 2-й Гвардейской пехотной дивизии и одна рота жандармов с намерением следовать в город Тавриз.

Военный министр Ирана обратился к нашему атташе полковнику Разину за разрешением пропустить эти войска в Тавриз. 19 ноября генерал Дорокшани вторично обратился к командиру советских войск в Тавризе генералу Глинскому за разрешением пропустить отряд иранских солдат в составе трех рот в города Миане и Марага, видимо, иранские власти пытаются ввести в действие против партизан регулярные войска.

Курды Северного Курдистана из районов Мехабада, Резайе и Шахпура настоятельно просят разрешить им в случае действий иранских войск против азербайджанских партизан выступить на

- 2 -

помощь последним. В связи с имевшим место разоружением взвода иранских солдат в городе Сарабе, нами дано категорическое указание без крайней надобности не выступать против войсковых частей иранской армии.

БАГИРОВ
МАСЛЕННИКОВ

Принято по ВЧ
21.XI.45 г.

TELEGRAM

FROM BAKU 20 November 1945

to MOSCOW, to Cde. STALIN, to Cde. MOLOTOV, to Cde. BERIA, and to Cde.
MALENKOV

According to additional information received from Tabriz on 19 November of this year by 2400 Baku time, on 17 November during the disarmament of a gendarmerie post in the city of Sarab, where one of the partisans was killed, a platoon of Iranian soldiers was also disarmed by the latter. According to information from Tabriz Iranian authorities sent a detachment of 300 gendarmes from the city of Zanjan in the direction of Meyaneh to fight the partisans. According to information from our military units on 18 November in the village of Karej, which is between Tehran and Qazvin, two battalions of the 2nd Guards Infantry Division and one company of gendarme arrived with the intention of going to the city of Tabriz.

The Minister of War of Iran turned to our attaché, Colonel Razin, for permission to let these troops pass through to Tabriz. On 19 November General Dorokshani [SIC, spelled Darakhshani in subsequent reports] again turned to General Glinsky, the commander of Soviet troops in Tabriz, for permission to let a detachment of three companies of Iranian soldiers pass to the cities of Meyaneh and Maraga; evidently the Iranian authorities are trying to bring regular troops into action against the partisans.

The Kurds of Northern Kurdistan from the regions of Mahabad, Rezayeh, and Shahpur are persistently asking, in the event of operations by Iranian troops against Azerbaijani partisans, for permission be given them to help the latter. In connection with the disarmament of the platoon of Iranian troops which occurred in the city of Sarab we have given a categorical order not to act against units of the Iranian army barring extreme necessity.

BAGIROV
MASLENNIKOV

Received via VCh
21 Nov 1945